

RO

RO

RO



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 20.12.2010
COM(2010) 782 final

2010/0376 (NLE)

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1292/2007 privind instituirea unei taxe antidumping definitive la importurile de folii din polietilen tereftalat (PET) originare din India

EXPUNERE DE MOTIVE

1. Contextul propunerii

- **Motivele și obiectivele propunerii**

Prezenta propunere se referă la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene¹, (denumit în continuare „regulamentul de bază”) în cadrul procedurii privind importurile de folii din polietilen tereftalat (PET) originare din India.

- **Contextul general**

Prezenta propunere este formulată în contextul punerii în aplicare a regulamentului de bază și constituie rezultatul unei anchete care s-a desfășurat în conformitate cu cerințele de fond și de procedură prevăzute în regulamentul de bază.

Măsura în vigoare în prezent este o taxă antidumping definitivă instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1292/2007 al Consiliului (JO L 288, 6.11.2007, p. 1.) privind importurile de folii din polietilen tereftalat (PET) originare din India, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 15/2009 al Consiliului (JO L 6, 10.1.2009, p. 1.) și prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 806/2010 al Consiliului (JO L 242, 15.9.2010, p. 6.).

Există, de asemenea, taxe compensatorii în vigoare, instituite prin Regulamentul (CE) nr. 15/2009 al Consiliului (JO L 6, 10.1.2009, p. 1)

- **Coerența cu alte politici și obiective ale Uniunii**

Nu se aplică.

2. Consultarea părților interesate și evaluarea impactului

- **Consultarea părților interesate**

Părțile interesate vizate de procedură au avut posibilitatea de a-și apăra interesele în timpul anchetei, în conformitate cu dispozițiile regulamentului de bază.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu a fost nevoie de expertiză externă.

- **Evaluarea impactului**

Prezenta propunere este rezultatul punerii în aplicare a regulamentului de bază.

Regulamentul de bază nu prevede o evaluare generală a impactului, dar include o listă

¹ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

exhaustivă a condițiilor care trebuie evaluate.

3. Elementele juridice ale propunerii

- **Rezumatul acțiunii propuse**

La data de 1 decembrie 2009, Comisia a inițiat o anchetă de reexaminare intermediară parțială a măsurilor antidumping aplicabile importurilor de folii din polietilen tereftalat (PET) originare din India, al cărei domeniu de aplicare s-a limitat la examinarea dumping-ului în ceea ce privește Garware Polyester Ltd. (denumit în continuare „solicitantul”). Reexaminarea a fost inițiată deoarece solicitantul, un producător-exportator din India a furnizat suficiente elemente de probă *prima facie* care indicau că împrejurările privind dumping-ul, în temeiul cărora au fost instituite măsurile, s-au schimbat și că respectivele schimbări sunt de durată.

Comparația între valoarea normală a solicitantului și prețul său de export către UE a indicat că societatea nu a practicat dumping-ul în perioada anchetei de reexaminare.

Ancheta a arătat, de asemenea, că circumstanțele modificate care au condus la inițierea reexaminării ar putea fi considerate în mod rezonabil ca fiind de durată, întrucât solicitantul a modificat semnificativ procesul și tehnologia de producție.

Prin urmare, se propune adoptarea de către Consiliu a propunerii anexate de regulament de modificare la 0 % a taxei aplicabile Garware Polyester Ltd., care ar trebui publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* până la 1 martie 2011 cel târziu.

- **Temeiul juridic**

Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene, în special articolul 11 alineatul (3).

- **Principiul subsidiarității**

Propunerea intră în sfera competenței exclusive a Uniunii. Prin urmare, principiul subsidiarității nu se aplică.

- **Principiul proporționalității**

Propunerea respectă principiul proporționalității din următorul motiv:

Tipul acțiunii este descris în regulamentul de bază menționat anterior și exclude luarea unei decizii la nivel național. Nu sunt necesare indicații privind măsura în care sarcina financiară și administrativă care revine Uniunii, guvernelor naționale, autorităților regionale și locale, operatorilor economici și cetățenilor este limitată la minimum și proporțională cu obiectivul propunerii.

- **Alegerea instrumentelor**

Instrument propus: regulament al Consiliului.

Alte instrumente nu ar fi adecvate deoarece regulamentul de bază nu prevede alte opțiuni.

4. Implicațiile bugetare

Propunerea nu are nicio implicație pentru bugetul Uniunii.

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1292/2007 privind instituirea unei taxe antidumping definitive la importurile de folii din polietilen tereftalat (PET) originare din India

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene² (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 9 alineatul (4) și articolul 11 alineatele (3), (5) și (6),

având în vedere propunerea prezentată de către Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

A. PROCEDURA

1. Anchete anterioare și măsuri antidumping existente

- (1) În august 2001, prin Regulamentul (CE) nr. 1676/2001³, Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă la importurile de folii din polietilen tereftalat (PET) originare, printre altele, din India. Măsurile constau într-o taxă antidumping *ad valorem* cuprinsă între 0 % și 62,6 %, aplicată importurilor provenind de la producători-exportatori desemnați individual, cu un nivel al taxei reziduale aplicabil importurilor de la toate celelalte societăți de 53,3 %.
- (2) În martie 2006, prin Regulamentul (CE) nr. 366/2006⁴, Consiliul a modificat măsurile impuse de Regulamentul (CE) nr. 1676/2001. Taxa antidumping instituită varia între 0 % și 18 %, luând în considerare concluziile reexaminării efectuate în perspectiva expirării taxelor compensatorii definitive [Regulamentul (CE) nr. 367/2006⁵].

² JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

³ JO L 227, 23.8.2001, p. 1.

⁴ JO L 68, 8.3.2006, p. 6.

⁵ JO L 68, 8.3.2006, p. 15.

- (3) În august 2006, prin Regulamentul (CE) nr. 1288/2006⁶, Consiliul, în urma unei reexaminări intermediare privind subvenționarea unui producător indian de folii din PET, Garware Polyester Limited, a modificat taxa antidumping definitivă instituită în cazul respectivei societăți prin Regulamentul (CE) nr. 1676/2001 menționat în considerentul 1 de mai sus.
- (4) În septembrie 2006, prin Regulamentul (CE) nr. 1424/2006⁷) Consiliul a modificat, în urma unei noi solicitări din partea unui producător-exportator, Regulamentul (CE) nr. 1676/2001, în ceea ce privește un exportator indian. Regulamentul modificat a stabilit o marjă de dumping de 15,5 % și un nivel al taxei antidumping aplicabil societății în cauză de 3,5 %, având în vedere marja de subvenție la export a societății respective, astfel cum a relevat ancheta antisubvenții care a dus la adoptarea Regulamentului (CE) nr. 367/2006 menționat anterior. Întrucât societatea nu dispunea de o taxă compensatorie individuală, s-a aplicat nivelul stabilit pentru toate celelalte societăți.
- (5) În noiembrie 2007, prin Regulamentul (CE) nr. 1292/2007⁸, Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă la importurile de folii din PET originare din India, ca urmare a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază. Prin același regulament s-a încheiat o reexaminare intermediară parțială în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, al cărei domeniu de aplicare s-a limitat la examinarea dumpingului cu privire la un producător-exportator indian.
- (6) În ianuarie 2009, prin Regulamentul (CE) nr. 15/2009⁹, Consiliul, în urma unei reexaminări intermediare parțiale inițiate de Comisie din proprie inițiativă privind subvenționarea a cinci producători indieni de folii din PET, a modificat taxele antidumping definitive impuse în cazul respectivelor societăți prin Regulamentul (CE) nr. 1292/2007 și taxele compensatorii definitive impuse în cazul respectivelor societăți prin Regulamentul (CE) nr. 367/2006 .
- (7) Regulamentul (CE) nr. 1292/2007 a menținut, de asemenea, extinderea măsurilor pentru Brazilia și Israel, exceptând anumite societăți. Ultima modificare în acest sens la Regulamentul (CE) nr. 1292/2007 a fost făcută prin Regulamentul (UE) nr. 806/2010¹⁰.
- (8) Solicitantul acestei reexaminări intermediare – Garware Polyester Limited este supus în prezent unei taxe antidumping definitive de 14,7 %.

2. Măsuri compensatorii existente

- (9) Trebuie menționat, de asemenea, că Garware Polyester Limited este supusă unei taxe compensatorii de 5,4 % în temeiul Regulamentului (CE) nr. 15/2009 menționat în considerentul 6.

3. Cerere pentru o reexaminare intermediară parțială

⁶ JO L 236, 31.8.2006, p. 1.

⁷ JO L 270, 29.9.2006, p. 1.

⁸ JO L 288, 6.11.2007, p. 1.

⁹ JO L 6, 10.1.2009, p. 1.

¹⁰ JO L 242, 15.9.2010, p. 6.

- (10) În august 2009, Comisia a primit o cerere pentru o reexaminare intermediară parțială în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază. Cererea, având domeniul de aplicare limitat la examinarea dumpingului, a fost depusă de Garware Polyester Limited, un producător-exportator din India (denumit în continuare „Garware” sau „solicitantul”). În cererea sa, solicitantul a afirmat că circumstanțele pe baza cărora au fost instituite măsurile s-au schimbat și că aceste schimbări sunt de durată. Solicitantul a furnizat elemente de probă *prima facie* conform cărora menținerea măsurii la nivelul său actual nu mai este necesară pentru a contrabalansa dumpingul.

4. Inițierea unei reexaminări

- (11) În urma consultării comitetului consultativ și după ce a constatat că există suficiente dovezi care să justifice inițierea unei reexaminări intermediare parțiale, Comisia a anunțat, printr-un aviz publicat la 1 decembrie 2009 în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*¹¹ (denumit în continuare „aviz de deschidere”) deschiderea unei reexaminări intermediare parțiale, în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, având domeniul de aplicare limitat la examinarea dumpingului cu privire la solicitant.
- (12) În funcție de constatările reexaminării, ancheta de reexaminare intermediară parțială ar fi evaluat, de asemenea, necesitatea modificării nivelului taxei în vigoare aplicabile importurilor produsului vizat provenind de la producătorii-exportatori din țara în cauză nespecificați în mod individual la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1292/2007, și anume taxa antidumping indicată ca fiind aplicabilă „tuturor celorlalte societăți” din India.

5. Ancheta

- (13) Ancheta cu privire la nivelul de dumping a cuprins perioada dintre 1 octombrie 2008 și 30 septembrie 2009 (denumită în continuare „perioada anchetei de reexaminare” sau „PAR”).
- (14) Comisia a informat oficial solicitantul, autoritățile din țara exportatoare și industria Uniunii despre deschiderea unei reexaminări intermediare parțiale. Părților interesate li s-a oferit posibilitatea de a-și exprima punctele de vedere în scris și de a fi audiate.
- (15) Pentru a obține informațiile necesare anchetei sa, Comisia a trimis un chestionar solicitantului și a primit răspunsul în termenul limită stabilit în acest scop.
- (16) Comisia a căutat și a verificat toate informațiile considerate necesare pentru stabilirea dumpingului. S-a efectuat o vizită de verificare în spațiile de lucru ale solicitantului.

B. PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR

1. Produsul în cauză

- (17) Produsul vizat de această reexaminare este același cu cel definit de regulamentul care instituie măsurile în vigoare [Regulamentul (CE) nr. 1292/2007 astfel cum a fost

¹¹ JO C 291, 1.12.2009, p. 28.

modificat ultima dată], și anume, folia din polietilen tereftalat (PET) originară din India, care intră în prezent sub incidența codurilor NC ex 3920 62 19 și ex 3920 62 90.

2. Produsul similar

- (18) Ca și anchetele anterioare, și aceasta a demonstrat că foliile PET produse în India și exportate în Uniune și foliile PET produse și vândute intern, pe piața indiană, precum și foliile PET produse și vândute în UE de producătorii din Uniune au aceleași caracteristici fizice și chimice de bază și aceleași utilizări de bază.
- (19) Aceste produse sunt, prin urmare, considerate produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

C. DUMPING

(a) Valoarea normală

- (20) În conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia a examinat mai întâi dacă vânzările pe piața internă ale produsului similar, efectuate de solicitant către clienți independenți sunt reprezentative, adică dacă volumul total al unor astfel de vânzări reprezintă cel puțin 5 % din volumul total al vânzărilor la export corespunzătoare către Uniune.
- (21) Comisia a identificat apoi tipurile de produs similar vândute de către societate pe piața internă care erau identice sau direct comparabile cu tipurile de produse vândute la export către Uniune.
- (22) Comisia a examinat ulterior dacă vânzările pe piața internă ale solicitantului sunt reprezentative pentru fiecare tip de produs, adică dacă vânzările pe piața internă ale fiecărui tip de produs reprezintă cel puțin 5 % din volumul vânzărilor aceluiași tip de produs către Uniune. Pentru tipurile de produs vândute în cantități reprezentative, s-a examinat apoi dacă aceste vânzări au fost efectuate în cadrul unor operațiuni comerciale normale, în conformitate cu articolul 2 alineatul (4) din regulamentul de bază.
- (23) Pentru a se determina dacă vânzările pe piața internă ale fiecărui tip de produs, vândut intern în cantități reprezentative, pot fi considerate ca fiind efectuate în cadrul unor operațiuni comerciale normale, s-a stabilit proporția de vânzări profitabile către clienți independenți pentru tipul de produs în cauză. În toate cazurile în care vânzările pe piața internă ale tipului de produs specific au fost realizate în cantități suficiente și în cadrul unor operațiuni comerciale normale, valoarea normală s-a bazat pe prețul intern real, calculat sub forma unei medii ponderate a tuturor vânzărilor de acest tip pe piața internă efectuate în cursul PAR.
- (24) Pentru celelalte tipuri de produse ale căror vânzări pe piața internă nu au fost reprezentative sau nu au fost efectuate în cadrul unor operațiuni comerciale normale, valoarea normală a fost calculată în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din regulamentul de bază. Valoarea normală a fost determinată prin adăugarea la costurile de producție, eventual ajustate, ale tipurilor exportate, a unui procent rezonabil corespunzător cheltuielilor de vânzare, cheltuielilor generale și cheltuielilor administrative, precum și a unei marje rezonabile a profitului, pe baza datelor reale referitoare la producție și vânzări, în cadrul unor operațiuni comerciale normale, ale

produsului similar de către producătorul-exportator care face obiectul anchetei, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6) prima teză din regulamentul de bază.

(b) Prețul de export

- (25) Întrucât toate vânzările la export realizate pe piața Uniunii de către producătorul-exportator indian cooperant au fost efectuate direct către clienți independenți, prețul de export a fost stabilit pe baza prețurilor efectiv plătite sau care trebuie să fie plătite pentru produsul în cauză, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.

(c) Comparație

- (26) Comparația între valoarea normală medie ponderată și prețul de export mediu ponderat a fost efectuată la nivelul franco fabrică și la același stadiu comercial. În vederea asigurării unei comparații echitabile între valoarea normală și prețul de export, s-a ținut seama, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază, de diferențele constatate în ceea ce privește factorii despre care s-a demonstrat că afectează prețurile și comparabilitatea acestora. În acest scop, s-a ținut cont în mod corespunzător, sub formă de ajustări, de diferențele în materie de transport, asigurare, manipulare, încărcare și costuri auxiliare, comisioane, costuri financiare și costuri de ambalare plătite, după caz, de solicitant, în mod justificat.

(d) Marja de dumping

- (27) În conformitate cu articolul 2 alineatul (11) din regulamentul de bază, valoarea normală medie ponderată în funcție de tip a fost comparată cu prețul de export mediu ponderat pentru tipul corespunzător de produs în cauză. Această comparație nu a dovedit existența unui dumping.

D. CARACTERUL DURABIL AL CIRCUMSTANȚELOR MODIFICATE

- (28) În conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, s-a examinat, de asemenea, dacă circumstanțele modificate pot fi considerate, în mod rezonabil, ca având un caracter durabil.
- (29) În această privință, ancheta a demonstrat că, în urma anchetei anterioare, adică a reexaminării efectuate în perspectiva expirării măsurilor menționată în considerentul 5, Garware a efectuat modificări semnificative în ceea ce privește procesul de producție și tehnologia sa. Societatea a trecut de la utilizarea tereftalatului de dimetil (DMT) la utilizarea acidului tereftalic purificat (PTA) ca principală materie primă. În perioada anchetei respective reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor, Garware a fost singurul producător-exportator indian care folosea încă vechea tehnologie bazată pe DMT. Această modificare de tehnologie, precum și investiția într-o nouă instalație pentru producerea foliilor a rezultat într-o reducere semnificativă a costurilor de producție între reexaminarea anterioară efectuată în perspectiva expirării măsurilor și cea actuală. Această reducere a costurilor are un impact direct asupra marjei de dumping. Prin urmare, această modificare a circumstanțelor poate fi considerată ca având un caracter durabil.
- (30) Trebuie, de asemenea, menționat faptul că marja de dumping indicativă, calculată pentru vânzările la export ale solicitantului către țări terțe în PAR a fost negativă. În

cea ce privește volumul, aceste vânzări au fost de câteva ori mai mari decât vânzările la export către Uniune.

- (31) Prin urmare, s-a considerat că este improbabil ca circumstanțele care au condus la inițierea prezentei reexaminări intermediare să se modifice, în viitorul previzibil, într-un mod care să afecteze constatările acestei reexaminări intermediare. În consecință, s-a concluzionat că circumstanțele modificate sunt de natură durabilă și că aplicarea măsurii la nivelul său actual nu mai este justificată.

E. MĂSURILE ANTIDUMPING

- (32) Ținând cont de rezultatele prezentei anchete de reexaminare, se consideră adecvată modificarea taxei antidumping aplicabilă importurilor de produs în cauză de la Garware la valoarea de 0 %.
- (33) În conformitate cu articolul 14 alineatul (1) din regulamentul de bază și cu articolul 24 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 597/2009¹², niciun produs nu poate fi supus în același timp atât unor taxe antidumping, cât și unor taxe compensatorii în vederea remedierii aceleiași situații care rezultă din dumping sau din acordarea unei subvenții la export. După cum se menționează mai sus în considerentul 9, solicitantul este supus unei taxe compensatorii. Din moment ce taxa antidumping stabilită pentru solicitant este de 0 % în ceea ce privește produsul în cauză, această situație nu se aplică în cazul de față.
- (34) Părțile interesate au fost informate cu privire la faptele și considerațiile esențiale pe baza cărora s-a intenționat să se propună modificarea taxei aplicabile solicitantului și au avut posibilitatea să formuleze observații. Nu s-au primit observații de la părțile interesate.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Rubrica referitoare la Garware Polyester Limited, din tabelul de la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1292/2007 al Consiliului se înlocuiește cu următorul text: „

Garware Polyester Limited, Garware House, 50-A, Swami Nityanand Marg, Vile Parle (East), Mumbai 400 057, India	0,0	A028
--	-----	------

”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

¹² JO L 188, 18.7.2009, p. 93.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, [...]

*Pentru Consiliu,
Președintele*